GAZET'A TRANSLVANIEI.

Gazet'a ese de 2 ori: Joi'a si Dumineć'a, Fói'a, candu concedu ajutóriale. — Pretiulu: pe 1 anu 10 fl., pe $^1/_4$ 3 fl. v. a. Tieri esterne 12 fl. v. a. pe unu anu séu $2^1/_2$ galbini mon. sunatória.

Anulu XXXVIII.

Se prenumera la postele c. si r., si pe la DD. corespondenti. — Pentru serie 6 cr. Tacs'a timbrala a 30 cr. de fiecare publicare.

Nr. 38. **Brasiovu 6 Iuniu 25 Maiu** **1875.**

Archiereii romani din Transilvani'a cá conductori politici?

Diariale maghiare, cu „Reform" din Pest'a si cu „Kelet" (Orientele) din Clusiu in frunte, continua a cere pedépsa aspra, temnitia, glontiu si furci in contra membriloru conferentiei romanesci, care in 23/11 Maiu a. c. s'a declaratu, acum a trei'a óra in siepte ani, pentru resistentia passiva. Ambele acele diarie suntu redactate de jidovi si de alti renegati, ele inse stau sub protectiunea si in soldulu acelei aristocratii, care este si ea compusa in partea sa cea mai mare de renegati, cá si turcii din Bosni'a si Hertiegovin'a. In acelasiu tempu „Magyar Polgár" din Clusiu, vechiu cliente alu fratiloru Tisza, éra astadi organu ministeriale, in alu treilea articlu de fondu publicatu despre conferenti'a romanésca, se occupa parte mare numai de tienut'a, de portarea celoru doi metropoliti si a episcopului dela Gheri'a numita si Armenopole. Acelu diariu mustra cu destula impertinentia pe capii besericeloru romanesci ca, dupa-ce se declarasera de tempuriu pentru activitate parlamentaria (catra cine?), apoi nu numai ca au absentatu toti trei dela conferenti'a tienuta in Sibiiu, déra nici n'au indemnatu nici constrinsu pe protopopi, preoti, professori, docenti, mai in scurtu, pe toti subordinatii loru din Transilvani'a, cá se alerge la Sibiiu, se stè in ajutoriu membriloru clubului din Clusiu, se devoltedie pe fanaticii passivisti si asia se-i alunge din Sibiiu cu rusine. Acelu argatu alu ministrului Tisza merge pana acolo, in catu fréca metropolitiloru inpregiurarea sub nasu, ca ei suntu „consiliari actuali intimi" ai Maiestatiei Sale, prin urmare, ca Preasantille si Excelentiele loru in acésta calitate erá obligati se mérga la conferentia, se incerce a-si inpune opiniunile loru, se faca totulu pentru cá se se implinésca vointi'a si dorinti'a partitei domnitórie, cu alte cuvente, prelatii nostrii, pe carii noi ii reverimu si iubimu, se descinda de la santulu altariu si de pe sacrulu tronu, pe carele stau din grati'a lui Dumnedieu, in aren'a gladiatoriloru politici, si mai multu decatu acésta, se se degrade pe sene, precum s'a mai disu, in favórea despotismului ce apasa cerbicea natiunei, a role insultatórie de agitatori, de politiai, de ceea ce se numesce in acésta tiéra Kortes, adeca alergatori dupa voturi, de solgabirai, séu cumu se dice in Turci'a, Zapciu.

Multe infamii s'au scrisu si s'au vorbitu, se mai scriu si se mai vorbescu in contra poporului nostru intregu, in contra clerului si a toturoru barbatiloru sei de spiritu si de anima; la multe actiuni dedioitórie a fostu supusu clerulu nostru prin forti'a brutale, déra infami'a cu care „M. Polgár" cá organu ministeriale, voiesce astadi a stigmatisá pe Chiriarchii nostrii, -si mai are parechi'a sa numai in barbarele Approbate si Compilate si in istori'a nóstra din secol. alu 17-lea. Si acei ómeni mai au inca frontea de a se numí ei pe senesi „liberali?" Lucus a non lucendo. Si ei mai cutédia inca si in dilele nóstre a smulge pe archiereii nostrii dela altariu si a-i aruncá in noróiele politicei loru celei desperate? Mai numiti-mi una singura confessiune si beserica, din multele beserice si confessiuni ale acestei tieri, ai caroru capi se fia tractati cu acelu despretiu, cu acea arrogantia si trufia, cu care suntu tractati capii nostrii besericesci.

Se'mi-ti cutedie d-nii Lonyay, Tisza si tóta cét'a loru calvinésca a se adressá catra archiepiscopii si episcopii romano-catholici cu pretensiuni de care indrépta catra prelatii nostrii, si ai vedé la momentu scolandu-se una volbura, una tromba marina, care 'iar' face valu-verteju unii preste altii. Si se mi se incerce catholiculu cu tóte organele ministeriului seu de culte a infestá in asemenea modu pe superintendentii, pe curatorii diecesani ai calviniloru, ai lutheraniloru, si socinianiloru, pe sinódele si consistóriele loru, atunci a-ti vedé, cum ar' sarí protestanti cá br. Vay, cá c. Lonyay, fratii Tisza, c. Em. Miko, Kerkápolyi si tóta cét'a si totu poporulu loru cu tractatele de pace dela Lintiu si Vien'a, cu nume istorice cá S. Bocskai, G. Bethlen, G. Rakoczi, cum ar' apellá in gur'a mare la opiniunea publica européna, cum ar' amerintiá pana si studentii calvinesci dela Sáros-Patak, Dobritienu, Aiudu, Clusiu, Murasiesci cu sabiia si cu sange. Nóue ne place a totu spune, cá sasii sunt numai una mana de ómeni; cu tóte acestea, candu vreodata a cutediatu vre-unu ministru cá se dica superintendentelui Binder séu successoriului seu Teutsch: „De nu ne vei face pe voia, de nu vei indupleca pe deputatii sasi cá se se abata dela program'a vóstra din Mediasiu, si nici-unulu se nu ne mai faca oppositune, se incetati si de a mai sbierá in contra nóstra pe la Vien'a, Berolinu, Augusta etc., se sciti, ca ve subtragemu subventiunea." Ce credeti d-vóstra, ca ar' fi respunsu unu superintendente sasescu? „Déca voi ne dati subventiunea numai sub conditiuni de acestea, se vi-o bagati in ochi. De 330 de ani sasii -si tienu pe popii si pe dascalii loru fara subventiuni de acestea cerute; poporulu déca -i trebue popa, déca nu vrea se móra nebotediatu si se fia ingropatu cá unu cane, -si va tiené popi, fia-care din pung'a sa. Cumu i-si tienura vlachii pe popii loru cu mii'a de ani, fara pícu de subventiune, ii voru tiené si sasii." Uite, asia ar' vorbí superintendentele Teutsch ministrului Trefort. Déra déca suntu eu bine informatu, apoi totu cumu in acestu sensu demnu de unu prelatu respunse si unulu dintre archiepiscopii nostrii la amerintiarile ministeriali esite sub nr. 1486 ex 1874, si'i spuse verde, ca dieu tienut'a clerului seu este passiva, dér' pentru acesa totu este fórte lealu si fidelu. O Dómne, si cum se nu fia lealu acestu cleru, carele prin ritulu seu este obligatu a se rogá in s. liturgia nu numai pentru imperatu, pentru casa si armat'a lui, déra si pentru ministrii lui, cá se le dè Dumnedieu minte si intieleptiune mai multa decatu au avutu ei pana acilea. Auditi voi: Preste cinci mii de preuti romanesci din Transilvani'a, din Ungari'a cu Banatulu si din Bucovin'a, in diferitele loru officiuri liturgice se róga celu pucinu de cate 12 ori pentru imperatu si imperiu: De $12 \times 5000 = 60{,}000$ de ori, éra in 52 de dumineci de $52 \times 60{,}000 = 3.220{,}000$. Adeca preutii románesci, cá imperialisti ce suntu ei dela an. 105 dupa Christosu pana astadi, ceru preste anu celu pucinu de trei milióne dóue sute dóuedieci si dóue de mii de ori binecuventarea ceriului preste imperatu si imperiu. Se pare inse, ca tocma si acésta impregiurare va fi datu curagiu inemiciloru natiunei nóstre, cá ori-candu a cerutu interessulu loru, se ne amerintie cu mani'a imperatului, precum cutédia a face si acuma „M. Polgár" in calitatea sa de diariu ministeriale, cu scopu de a ne intimidá, descuragiá si a nutrí servilismulu.

Este mare desastru, ca acesti ómeni suntu atatu de grei la auditulu loru si atatu de grosi la pelitia. De cate-ori nu li s'a spusu, ca natiunea nóstra nu mai sufere, cá archiereii sei se se expuna in cestiuni de natura politica, nici se se incumete a luá asupra-si vreunu obligo, vreunu angagementu in numele natiunei; acei fanatici inse nu audu, nu vedu, nu vrédu se intielégа.

Se insiéla reu si ministrulu Trefort, candu dice, buna-óra cá si cu ocasiunea cassarei actului electorale alu lui Popasu, ca poporulu romanescu mai e inca condusu numai de preuti, si ca mai trebue gubernatu totu numai prin cleru. Cati preuti au partecipatu la conferenti'a din Iuniu 1872? Multu mai pucini decatu seculari. Si cati au partecipatu la cea din 23 Maiu 1875? Inca si mai pucini; abia vedeai ici-colea cate unulu. Si pentru-ce asia? Au nu poté se se adune 4—500 de preuti, cá se maiorisédie pe seculari? Nu s'a intemplatu acésta, si déca venea preuti, nu ar' fi maiorisatu pe nimeni, ci ar' fi votatu alaturea cu toti ceilalti fii ai poporului, dela care au prescur'a, parastasulu, prinósele, pomenele, sarindariele, saracustele, ferdel'a, clai'a si tóte stolariele celelalte.

Déra de ce nu sciu dominá archiereii preste preutime? Asia intrebase si c. Leo Thun pe repaus. metropolitu Alexandru, apoi si-a si luatu respunsulu.

Trebue se ne punemu toti cu peptulu, cá se scótemu pe prelatii nostrii din acésta situatiune pre catu falsa, pre atata neplacuta, in care-i aruncara impregiurarile; se-i aparamu de atatea infestari gratuite si tragerí la respundere, écca asia, din chiaru-seninu, din mancarimea ce simte orice despotismu. Se spunemu inemiciloru existentiei nóstre nationale, ca archiereii au statu pe terrenulu nostru politicu in capulu mesei numai atunci, candu 'ia chiamatu natiunea. In a. 1848 dens'a 'i alese de presidenti, pentru ca pe atunci asia'i convenise; déra in Octobre alu aceluiasi anu 'ia si delaturatu, si anume pe unulu din trensii nici la Blasiu nu l'au suferitu, cí a trebuitu nefericitulu betranu se sufere insulte si amerintiari in Clusiu, in midiuloculu terrorismului, éra celuilaltu 'ia pusu alternativ'a, cá séu se o rupa cu Kossuthianii, séu se se retraga la Alb'a-Iuli'a. In Ianuariu 1861 natiunea érasi afla cu cale a'i pune in capulu mesei; éra dupa cinci ani vediendu, ca unu corpu cu dóue capete devene monstru, pentru cá se scape din acea situatiune, ii isolá pe ambii de pre terrenulu politicu.

Se veghiamu bine, ca érasi se voru incercá se irrite pe unulu in contra altui'a. Ve este in memoria prospeta tragicomedi'a din tómn'a an. 1865, jocata de ministrulu de atunci c. Eszterházy cu cei doi prelati. Acelu aristocratu jesuitu dise catra metropolitulu Alexandru:

Esti unu tradatoriu.

Metrop. Alexandru: Pentru ce?

C. Eszterházy: Pentru-ca ai intratu in senatulu imperiale si cu acésta ai sacrificatu drepturile corónei ungaresci, d-ta si ai tei.

Metr. Alex.: Ba tradatori sunteti DV., carii ati sedusu pe Maiestatea Sa in modulu ce se vede.

C. Eszt. (surprinsu). Se lasamu acestea. Eu me miru inse, cumu reverenti'a ta facusi causa co-

muna cu unu episcopu schismaticu, precum este br. Siagun'a.

Metr. Alex.: Eu nu am nimicu cu credintiele religióse ale episcopului Siagun'a, ci eu am facutu causa comuna cu romanulu Siagun'a, cu consiliariulu Maiestatiei Sale si cu collegulu meu cá presiedente.

C. Eszterh. Ar' trebuí se scii, ca Siagun'a te tiene de unu prostu, -si bate jocu de rever. ta si dice, ca 'i e rusine a se presentá pe aici alaturea cu rev. ta.

Metr. Alex. Asia??

C. Eszt. Vedi bine ca asia *).

Scen'a cu metropolitulu Andreiu.

C. Eszterházy: Nici odata nu ne-amu potutu mirá destulu, camu tocma Excel. Ta, unu barbatu atatu de eminente, se poti fi sedusu de unu prostu cá metropolitulu Siulutiu, se te puni alaturea cu elu in capulu unui poporu semi-selbaticu.

Metrop. Andreiu. Eu cu acestea nu am facutu voi'a metrop. Siulutiu, nici a altora, ci am implinitu numai voi'a regimului Maiest. Sale, care m'a chiamatu inadinsu, atatu in a. 1860, catu si in 1863 et 4.

C. Eszt. Ei, bine, déra ar' trebuí se scii, ca metropolitulu Siulutiu cu tóta prostí'a lui, nu te mai scóte din schismaticu, se oppune la infientiarea metropoliei gr. res. si cere dela curte ajutórie, cá se-ti submine beseric'a.

Metrop. Andreiu: Asia??

C. Eszt. Vedi-bine ca asia. — —

Din acea óra reconciliatiunea devenise imposibile.

Asemenea cabale se mai intemplasera si inainte de acesa. Se ne aparamu de ele pe venitoriu. Positiunea nóstra este defensiva; se o folosimu pe de intregulu.

G. Baritiu.

Brasiovu, 4 Iuniu st. n. 1875.

Alegerile de deputatu pentru noulu corpu legiuitoriu ungurescu, care prin rescriptu domnescu este convocatu la Budapest'a pre 28 Augustu a. c., se incepu in 1 Iuliu si dureza pana in 10 Iuliu. Rescriptulu de convocare ordona totu-odata auctoritatiloru administrative, cá se ingrigésca de sustienerea ordinei si se pedepsésca strictu pre cei ce comitu abusuri si cultiva corruptiunea, impedecandu manifestatiunea libera a cetatieniloru.

Va se dica, cu inceputulu lunei prossime campani'a electorale are se se intinda preste tóta tiér'a, inse acésta campania pre noi nu ne va interessá decatu numai cá privitori. Inse cu tóte aceste vomu tiené contu de ce se petrecu in castrele adversariloru, si ni place a crede, ca la locu si tempu potrivitu nu vomu intrelasá a face pre acesti adversari se simtia, ca nu suntemu tocmai a cinci'a róta la carru; déca cineva vrè se-si faca illusiuni de consolidarea acestui statu unguresc, pre care diplomatulu italianu Lamarmora l'a numitu „statu imaginariu," acel'a trebue se tiena socotéla si de noi si de ale nóstre juste pretensiuni.

Agitatiunea electorale nu este tocmai asia de mare cá alta-data; lupt'a de partite nu mai este asiá de acuta, inse cu statu mai inversiunata lupt'a de persóne, ca-ci pe langa tóta fusiunea, Tisza Kálmán voiesce totusi se védia alegundu-se mai multi aderinti ai partitei stangace de odiniora, decatu dintre cei ce au portatu odata timbrulu partitei lui Deák, pre care ungurii l'au datu dejá uitarii.

Numai in Fundulu regiu in Transilvani'a nu s'a inceputu agitatiunea electorale. Sasii inca suntu divisati in dóue partite si inca nu se scie, care din ele are se dè directiunea. Pentru caracterisarea situatiunei in tiér'a saséca damu aci locu unui scurtu estrassu din „Hermannstädter Ztg.", care vorbindu despre divergintí'a de pareri si principie intre sasii, dice intre altele: „Unii vedu in organismulu actualu alu statului unu periculu iminentu si necontenitu, si pentru aceea cu totu pretiulu vreau se fia opositionali, altii inse, desi recunoscu ca suntemu coplesiti de multe calamitati, totusi nu se potu inferbentá cu ori-ce pretiu pentru opositiune; unii uita cate-odata, ca pre langa aceea ca suntu fii ai unei natiuni, mai suntu totu-odata si civi ai statului maghiaru, altii inse au necontenitu in vedere detorintiele loru de cetatieni si nu-si uita nici de interessele natiunei loru; unii nu credu in durabilitatea sistemului actualu si pentru aceea nice compromissuri nu voiescu se faca cu elu, éra altii suntu tocmai de parerea contraria. Nemultiumiti cu starea actuale a lucruriloru suntu inse si unii si altii, inse precandu unii despera cu totulu, ca sub auspiciele sistemului actualu se voru mai poté intórce lucrurile spre bine, pre atunci ceilalti spera si credu, ca totu mai potu inca luptá cu successu pentru interessele natiunii loru. — De aici se vede, ca divergintí'a de pareri intre unii si altii este fórte mare si ca prin urmare nice nu se póte sperá la o solidaritate si unire in actiune. Dreptu aceea ar' fi bine si consultu se se supuna celei-lalte, care va avé maioritatea."

Astfeliu vorbesce „H. Z." despre situatiunea in fundulu regiu inainte de alegeri, inse ne miramu, ca acestu organu mai are vr'o trecere la natiunea saséca, candu elu pledéza pentru interessele specifice ale natiunii maghiare mai aprigu cá unu organu maghiaru. Spre a poté prinde cu man'a rusinós'a lingusire saséca, este de ajunsu a aretá aci pre scurtu pana la ce rationare s'a degradatu mintea unui scriitoriu sasu, care sustiene, ca natiunea dela potere are dreptu se pretinda, cá statulu maghiaru se fia maghiaru, si cá intréga poporatiunea acestui statu se formeze unu intregu sub numire de natiune maghiara, éra limb'a maghiara se ajunga a domni esclusivu preste totu intinsulu statului maghiaru. Scriitori de acestia suntu cá strutionulu, inchidu ochii si credu, ca nu-i mai vede nimine: -si sacrifica astadi obóre si demnitate, saruta pana si talpele petióreloru adversariului numai cá [mane se capete, déca nu mai multu, celu pucinu unu rolu de spionu séu o functiune de vatavu la curtea domnésca.

Investigatiune asupra advocatului celoru 10,000.

(Capetu.)

„II. Ez amitás alkalmával oly kifejezéseket is használt mintha az ország gyülés már a megvált hatóságot el is határózta volna, s igy azt igérte, hogy minden egyesnek illetőségét per utján is kikeresi." —

ad II. Respunsulu meu la acésta intrebare se cuprinde in celea descrise su I. Nu m'amu esprimatu inainte clientiloru mei, cumca rescumperarea va avé locu numai dupa o lege nóua a dietei, ci am fostu de parere, indata ce am cunoscutu causele de sub intrebare, ca rescumperarea are locu dupa Patent'a urbariala din anulu 1854. —

E dreptu inse, ca inca pe atunci am speratu, ca diet'a tierei va aduce o lege pentru taxalisti cu multu mai favoritória decatu Patent'a urbariala, care in multe privintie este dubia si prea pucinu precisa; sciam adeca inca de pre atunci, ca la ministeriulu justitiei se pregatesce unu proiectu de lege, care corespunde mai multu la spiritulu timpului si este mai favoritória pentru respectivulu poporu. —

Acestu proiectu de lege s'a si facutu si e sperantia, ca diet'a tierei -lu va primí si radicá la valóre de lege. Eu inse pre basea Patentei urbariale am promisu clientiloru mei a le exoperá competinti'a ce li se cuvine pre calea legei. —

„III. Sót nem csak, hanem azt is igérte, hogy ki viszi, miszerint erdő és legelőbéli részt is fognak kapni." —

ad III. E dreptu, ca basatu pre lege dupa impregiurari faptice si in intielesulu informatiuniloru, le-am promisu, séu mai bine am primitu asupra-mi a urdí processe pentru-cá se capete competinti'a din paduri si din pasiune. —

„IV. Miután tudta, hogy az ügynek illyetén elintezésére csak ország gyülés competens, miért amitotta — el az együgyü népet lehetetlenséggel." —

ad IV. Eu am sciutu, ca diet'a tierei este chiamata de a aduce legi, ér' nu de a resolví processe; prin urmare pentru primirea susu atinseloru processe nu erá de lipsa se asteptu o lege nóua a dietei, ci eram in dreptu dupa legile susustatórie, si prin fapt'a primirei a aceloru processe nu s'a amagitu nimenea; apoi ceea ce dumniata domnule jude investigatoriu dici a fi cu nepotintia, eu alu ca este cu potentia; este adeca possibile, cá diet'a tierei si pentru acele casuri se aduca legi drepte pentru poporu, care pana acum au fostu reu decise séu nici de cumu prevedute in lege si Patenta. —

„V. Igaz — e? hogy ez ámitási eljárásnál Tölgyesi Aurán János postamester és Dobrán Mihály gör. egy. lelkész voltak segédei?"

ad V. Din nou respingu cu cea mai mare indignatiune acusarea ce mi se face, ca asiu fi urmatu o procedura amagitória, si dechiaru, ca d-nii Ioanu Auranu si Michailu Dobreanu nu au luatu parte la nici o amagire in causele din cestiune; nu au fostu ei agitatorii mei la fapte de amagire, ci m'au ajutatu cu cea mai buna scientia si cunoscientia intru eruirea adeveratei stari a lucruriloru, au contribuitu cu o diligentia rara si cu o intrepiditate démna de cei mai buni cetatiani la eliberarea celoru diece mii de sufiete din cerculu Tulghesiului din sclavi'a in care se afla. —

„VI. Avval is vádoltatik, hogy a megváltási kieszközlése körüli eljárásáért emlitett községek minden egyeslakosától 5 frtot vett fel előlegül, menyire ment tehát az ily uton vett pénz összege?"

ad VI. E dreptu, ca dela fia-care sateanu, care a doritu se-i urdiescu processu separatu, pentru rescumperarea taxeloru am pretinsu una anticipatiune de 5 fl. v. a.; inse nu e dreptu, ca fia-care locuitoriu dintru acele sate ar' fi platitu cate 5 fl. v. a. fiendu ca acésta suma au platit-o fórte pucini, éra ceilalti abia au platitu cate unu florinu, doi; asia afara de sumele care leau solvitu comunele pentru causele comunali de segregare in tóte optu satele de processe, care le-amu primitu dela singularii sateni, abia am primitu cate 2 fl. v. a. de unu processu, cu totulu 1600 fl. v. a.

De altmentre nu asiá credu, ca o liquidare a spesseloru processuali va avé locu dupa finirea processeloru inaintea tribunaleloru competente; pana atunci observu, ca dupa lege am dreptu de a pretinde dela fia-care clientu cate o anticipatiune pentru acoperirea spesseloru; dér' te asecurediu d-le; ca déca parintii mei ar' fi ereditatu bunuri intinse si sate intregi pe calea donatiuniloru, séu pe alte cali, atunci tóte causele celoru diece mii de sufiete le-asiu fi primitu si le-asiu duce in deplinire fora nice-o anticipatiune, ci singuru din placere si compatimire, dér' totu-odata si pentru binele statului, care ingreunatu de asemenea cause nedrepte nu póte prosperá. —

„VII. Igaz — e? hogy az igért megváltásra vonatkozó lépések megtehetése végett, részletes informatio felvételre az 1868-ik évi Novem. havába beküldötte volt Cordea Miklos nevü segédjét."—

ad VII. E dreptu.

„VIII. Emlitett segedei menyiben részesültek a fen szedett pénzekből?"

ad VIII. Din banii incassati dela susu atinsii clienti, intru statu s'au impartasitu adjunctulu meu Nicolau Cordea, incatu densulu in dóue ronduri au petrecutu pe acolo preste 30 dile si au avutu salariu de 80 fl. v. a. pe luna, 6 fl. v. a. pe di, bani de carausia si 2—3 fl. v. a. pe di pentru intertentiune, éra pentru conceperea actiuniloru, descrierea loru, inca se póte calculá pentru densulu de fia-care processu celu pucinu cate 50 cr. v. a.

Cei doi domni mai susu numiti n'au primitu dela nime nici unu cruceriu, póte inse se fi primitu, dela adjunctulu meu intru catu si séu unulu din ei iau ajutatu la descrierea si luarea informatiuniloru. —

„IX. Igeretéhez képest tett é valami lépést a hirdetett megváltásért; s ha igen, hol? s minót?"

ad IX. Da, am si facut pasi si adeca pentru mai multe comune inca de asta véra s'au datu la tribunaulu din Udvarhely actiunele de lipsa incatu privesce locurile in comunu folosite; — ér' pentru singularii sateni, s'au espediatu pana acumu preste una suta actiuni de rescumperare totu la tribunalulu din Székely-Udvarhely, éra restulu actiuniloru se afla sub espedare si in scurtu tempu voru fi pre-

*) Narrata adesea de repausatulu metropolitu.

sentate tóte actiunile la tribunalulu respectivu urbarialu, afara de acele cause, in care voiu avé lipsa de nóua informatiuni. —

Clusiu, 29 Maiu 1875.

(Prim'a impressiune). Temerea si sperantî'a erau elementele ce tieneau óresi-care lupta tainica in pepturile Romaniei din aceste parti pana in demaneti'a dilei de 24 Maiu, facia de conferintî'a romana ardeleana din Sibiiu. Temerea erá in catu-va temeiata din consideratiunea tempului prea pócitu, sub a carui pressiune resuflamu; ne nutriá inse speranti'a, ca déca bunulu geniu alu nationii nóstre nu ne-a parasitu pana acum'a, neci in memorabil'a di de 23 Maiu nu va parasí barbatii, cari au grabitu a dá spressiune adeveratelorn sentieminte si dorintie ale poporului dacoromanescu din Ardealu.

Si speranti'a nóstra nu ne-a insielatu.

„Conferinti'a romana a decisu in unanimitate passivitate absoluta si solidaritate," au fostu pocinele dér' multu doritele cuvinte, primite in 24 Maiu pre cale telegrafica dela una mana amica din Sibiiu. Acésta scire s'a primitu cu vederata insufletire si satisfactiune; si pare ca videai pre romani, apucandu nóua potere, si respirandu din adunc, cá candu anim'a ar' fi scapatu de sub una greutate strivitória, inadusitória; ca-ci sute de mii de romani s'au pronunciatu prin votulu dela Sibiiu.

Poterniculu votu dela 23 Maiu ne-a indestulitu si satisfacutu, pentru ca este alu treilea in consunantia sub actualea stare a violintii, este fidelu programului adunarii natiunii romane, pentru ca a dechiaratu soleuu, ca romanii suntu si vréu se esiste ca natiune coordinata in vetrele strabuniloru loru.

Dè cerîulu se sosésca tempulu, in care se nu fimu mai multu constrinsi a perseverá in politic'a negatiunii, si speru, ca acestu multu doritu tempu nu este departe, ca-ci totu ce pre nesipu este zliditu trebue se se surupe.

Diuariele maghiare d'aici inca fura informate pre cale telegrafica despre decursulu si resultatulu conferintii romane din Sibiiu. Reporturi detaiate despre processulu verbale, minciuni grose, atacuri, injurature si amenintiari, si mai grose, se precepe, n'au lipsitu.

Profeticulu tusu alu activistiloru a disu in conferintia, ca prin passivitate facemu placere sioviniștiloru si sierbitiu guvernului; si pre langa tota acesta profetia videmu press'a maghiara romendu focu, scuipandu putiosa si tunandu amenintiari asupr'a capului nostru, chiaru pentru cà conferinti'a romana a facutu, dupa cum a disu reportoriulu comissiunii esmise, aceasta mare placere maghiariloru.

Mi se pare cà maghiarii si guvernulu loru sentiescu si pricepu mai bine insemnetatea conclusului conferintii de catu pseudo Cassandra de la Salisce.

De funi'a clopotului mare s'a acatiatu mai antaiu conoscut'a pasere de nópte d'aici, prea cinstit'a cucuveic'a. Ea, necajita si amarita, vedieudu-se din nou blamata si batjocurita, din nou a scosu sasciu cu paie góle, si straiti'a cu minciuni, scornîture si invectire, si a inceputu in piatia publica, cá se vedia si cei de susu, a imblati fara mila la ele pre morte si viatia, dupa detin'a paiatiloru de lemnu.

Pe acelu comediantu miserabile lu-tienu chiaru si ca cucuveica cu multu mai degeneratu, de cata se comitu crim'a d'a perde tempu reflectandu seriosu la necualificatele insinuatiuni si malitiositati, esite sub numele unui sclavu de 13 probe. Lu-recomendu si io guvernului si lu-rogu se aiba mila cu elucâci i sa probatu si recomendatu d'junsu. Se-i arunce si lui unu osutiu, fia chiaru si stergutoriu de pulvere, tóte le primesce numai remuneratu si reconoscutu se se védia unde-va; câci de nu, apoi in urma i va sari si lui in capu si va strigá, cà astfelu o patiescu genialitâtile in acesta lume ingrata.

Datii se taca, se nu ve insiele si mintiesca, se nu ve ucida cu omeni'a, datii-i se nu se usce pre petiore de doru, datii-i, rogu-ve, se scapati de elu; caci noi lu-damu.

Se intielege, ca diuariele maghiare din Pestea s'au pornitu orbisiu mai cu seama dupa cele d'aici. Espeptoratiunile si comentariele aceloru-a inse trebue combatute si reduse la adeveru, ceea ce credu ca neci nu va lipsi. Unele din esbalatiunile loru spumose de furia sunt prea caracteristice si dovedescu deplinu, ca la Sibiiu nu s'a potutu hostari altcum si altu ce, de catu numai ce sa decisu.

Ecca pre scurtu prim'a impressiune ce a facutu asupr'a nostra conclusulu conferintii din Sabiiu de repetite ori pronunciatu prin barbatii independenti si adeverati aderinti ai causei Natiunii si tierrei nostre.

Pretotindenea si toti aplauda resolut'a si consecuent'a nostra tienuta, numai cei pre cari ii dore, pre cari ii insesce in negr'a loru conscintia nu sunt indestuliti, ne condemna si batjocoresou spre reulu loru, spre stricatiunea binelui comunu.

Passivitatea deci este éra devis'a nostra. Passivitate facia d'o legelatiune, càre nu pune mai pre susu de tote prosperarea statului si fericirea civiloru lui, ci lucra intr'adinsu la perfectiunarea neintielegerii, la inflorirea reului esistente.

Este detoritî'a nostra, este onorea nostra fara osebire a lucrá solidari la esecutarea programei. Si trebue se ne incordamu poterile pentru a triumfá chiaru si in contra terorismului, a pressiuniloru si a corupțiuniloru, cari de siguru se voru aplicá in deplina mesura a supr'a alegutoriloru nepriceputi din partea contrariloru priceputi, ceea ce inse nu va tierbi loru spre folosu si intarire, si nece un spre desonore, ca ei arsenalele nostre nu se potu pune in comparatiune.

Coresp.

Interpelatiunile nationali in dîét'a Ungariei.

(Capetu.)

(D. Stanescu:) Intrebu pe d-lu ministru de justitia: 1. Prin ce-si motiva decisiunea dela Iuliu 1874 de sub Nr. 16607 si de atunci altele singuratece, cari tóte aproba procedur'a tribunalieloru de prim'a instantia si a judecatorieloru cercuali din Aradu si Borosia-Ineu, cà chiar contra articlului 44 din 1868 se curme primirea si resolverea intratelorn concipiate in limb'a romana, carea este limb'a protocolaria in jurisdictiunea Aradului si s'a intrebuintiatu la administrarea justitiei neintreruptu 14 ani. 2. Are de cugetu d-lu ministru se cercetedie si se dispuna conformu usului si legii, ori are de cugetu se sustiena si continue politic'a predecesorului séu atâtu facia de tribunaliele si judecatoriele amentite, catu si facia de celea unde se mai sustiene intrebuintiarea limbeloru nationalitatiloru nemagiare? Dupa aceea continua;

„Afiai necessitatea acestei interpelatiuni, cà-ci e latita faim'a, cà de susu dela ministeriulu de justitia vine la judecatoriele din d-osu acelu indemnu, cà incâtu numai se póte si contra legi se se eschida limbele natiunalitatiloru din usulu si prass'a legale. Eu nu voiu se recriminediu si nu voiu se cercu cà fundata este acésta credintia generale ori nu; dér' la tóta intemplarea e de lipsa spre liniscirea opiniunii publice, cá dlu ministru se dè respunsu la acésta interpelatiune ori se faca cercetare si in urm'a estei-a — nu numai dupa informatiunile judecatorieloru, ci si dupa scrutarea archiveloru si ascultarea planuriloru — sè lèi dispusetiunile necessarie (O voce: „Si pan' acu' s'a procesu corectu!"). Cu parere de reu audu aserandu cá si pan' acu s'a procesu corectu; daca cugetati astufeliu, atunci bineveniti a ve dechiara cu tóta francheti'a. Eu nu m'am scutatu se ceru concessiuni, ci se pretindu esseeutarea stricta a legii; ca-ci onorea natiunii si demnitatea legelatiunii ceru se se tiena concessiunile ce ati facutu in lege. Daca totusi nu voiti se le tieneti, ci vreti se ne considerati de fii masteri si patrici comuni: atunci aveti onorabilitate si presentati unu proiepțu de lege numai din duoi paragrafi, si anume: § 1. „Articlulu de lege 44 din 1868 se abroga." § 2. „Cu esseeutarea acestei legi se insarcina intregu ministeriulu." (Aprobari si aplaudari din partea deputatiloru nationali.) Rogu se se impartesiesca interpelatiunea ast'a cu dlu ministru de justitia. —

Acesta interpelatiune se strapuse ministriului concerninte, carele inse nu respunse la ea in asta sessiune; dar vom vedé catu platesce bunavointi'a dloru maghiari, si ca va urma óre implenirea dorintiei dlui Stanescu, de a se dispune adeca cercetare celu pucinu de acu si a se mediloci in urm'a estei-a respectarea cuvenita a legii. —

Dupa acestea luà cuventulu dlu C. Tisza, cá se respunda la interpelarea de astadi a lui Mileticiu.

C. Tisza dice: Dlu deputatu S. Mileticiu ataca circularea mea in obieptulu reuniuniloru, si anume; 1. caci ea restringe dreptulu de asociare, ceea ce nu cade in competinti'a mea; 2. caci ea este indreptata contra natiunalitatiloru si colide cu legea despre natiunalitati.

Cu privire la atacelu primu dechiaru resolutu, cá in cercularea din cestiune sunt coprinse si pre cisate numai principiele ce se urmara si pan' acu de ministri in acestu obiectu. Nou inse in ea e numai dispusetiunea, cà reuniunea póte se-si incépa activitatea, deca in decursu de 40 de dile nu i se impartesiescu dela ministeriu observatiuni asupra statuteloru; dar' asta nu credu sé cuprinda restrictiune, ci chiar contrariulu.

Amu ordinatu in o circulara principiele conducatórie pan' acu — si cari le aprobai si eu — cà-ci am tienutu de lipsa cà se cunosca intrega tiér'a principiele ce conduce ministeriulu in obiepte asiá de dese cum sunt si infiintiarea de reuniuni, si astu-feliu de o parte se se cunosca peste totu modulu cum si intre ce margini si potu ajunge mai usioru scopul cei ce vreu a infiintiá atari reuniuni, ér de alta parte se nu se pota da favoruri esceptiunali.

In punctulu din urma alu circularei am sustienutu dreptulu de supraveghiare si am restrinsu libertatea reuniuniloru prin dissolverea loru in cazurile, candu ori ar urmá tendintie antipatriotice, ori ar amministrá averea loru cu nefidelitate. Aceste dispusetiuni inse in concreto nu-su indreptate nici de catu contra vre unei natiunalitati; dar se pote ca ele genedia pre anumiti individi, apartiena ei ori carei natiunalitati. (Aprobari.) —

In partea a dou'a a interpelatiunii diu deputatu dice, ca circular'a colide cu §-lu 26 din art. 44: 1868, carele ierta natiunalitatiloru se infiintiedie institute pentru naintarea artei, sciintiei, economiei industriei si comerciului si pe langa supravegliarea statului atari reuniuni in sensulu statuteloru loru aprobate potu aduná fonduri si a le manipulá dupa trebuintiele legali ale natiunalitatii loru.

Eu negu resolutu ca circular'a mea stà in contradicere cu acésta lege, ca-ci ea nu opresce nemicu din ce concedo acést'a si astufeliu totu ce se asecura prin § 26 din articl. 43: 1868 potu se-si essercite si de aci nainte ori care natiunalitate.

Pe dlu deputatu inse se vede ca-lu dore distinctiunea de „natiune." Eu inse n'am ce-i face ca-i acésta distinctiune o face legea din 1868, care recunosce numai o „natiune" politica si „natiunalitati" politice. Si in asta, privintia fórte bine dispune acésta lege. Apoi circular'a mea nici nu opresce ca care-va reuniune se nu se numésca „romana" „serba" etc.; numele de „natiune" inse in Ungaria este numai unulu, celu „maghiaru," — si asiá numai est'a póte sé-lu pórte ori ce reuniune.

Astu-feliu standu lucrulu fórte usioru potu se respundu la interpelatiunea dlui Mileticiu.

La intrebarea antaiu din interpelatiune: „pe ce base legala am esemsiu circular'a ce lovesce in libertatea de reuniune ce este de a se regulá pre cale legelatorica?" — respundu, ca eu numai am ordinatu in cerculara principiele ce conduce ministeriulu in acestu obieptu si prin ast'a am facutu unu servitiu tuturoru, ca-ci aciu cu totii ce au de a face ca se-si póta infiintiá reuniuni.

La a dóu'a: „cu ce mi-justificu restringerea cea nenaturale si nelegale a reuniuniloru natiunalitatiloru numai pre terenulu literariu, si culturale" — respundu cu tóta resolutiunea, cum ca in circular'a mea nu-su restrictiuni, ci numai la portarea numelui de natiune. Si aci insemnu ca distinctiunea intre „natiune" si „natiunalitate" inca nu e jocu de cuvente, ca-ci candu se crea legea de natiunalitati se accentua in o cuventare ca de acéea nu e indestulitoria numirea „natiunalitate," de ora ce ast'a avisedia se se respecte „statulu maghiaru" si legile lui, ér cea de „natiune" — dupa atributele sale de dreptu — nu avisedia la respectarea „statului maghiaru" si a legiloru lui. Aci jace essentî'a destinctiunii si de acea nu se pote neobservá. (Miletici si Polit intrerupu pe vorbitoriu prin contradiceri.) Dnî'a-loru contradicu? — Placa li a se convinge din diuariulu Casei de atunci.

La a trei-a intrebare: „prin ce mi-justificu interdicerea cea nelegale si nenaturale, si a titlului de „natiune?" — am respunsu mai susu, si o justificu prin aceea ca nu e nici contra legii si nu e nici nenaturale!!! (Aprobari.)

La intrebarea a patr'a: „nu am de cugetu se suspindu essecutarea si aplecarea dispusetiuniloru ce contradicu drepturiloru si interesseloru „natiunalitatiloru?" — respundu simplu ca — nu, de óra ce nici o dispusetiune din circulara nu e nedrepta

ori nelegale si nu lovesce in nici unu interesu alu natiunalitatiloru.

In urma intrebă dlu deput. ca „am de cugetu se presentu in sessiunea viitoria o lege despre reuniuni si conveniri?“ — Eu de candu sum ministru am cercatu se se aduca legi cate numai s'au potutu pe tóte terenele unde nu avemu atari si acést'a mi-va fi nisuinti'a si in viitoriu, ca-ci respunsabilitatea ministeriale e mai usiora candu sunt legi si nu trebue se se purcéda numai dupa principiele de dreptu. Voiu nisuí deci se se presente si unu atare proieptu catu ce voiu ajunge se am tempu pentru a-lu compune. Speru inse ca nici prin acelu proieptu nu se vor pleni poftele dlui deputatu, ca-ci nu se va poté presentá si primí unu proieptu, si dupa elu. dreptu facia de tote natiunalitatile!! Dar ori va fi lege ori va remané numai circular'a mea, asecuru pre dlu deputatu, ca nu voiu da ansa la plansori fundate contra mea din partea nici a unei natiunalitati; apoi fie asecuratu si de acesa, ca nu voii indestuli nici odata interesele acelora cari sub masc'a ideiei de natiunalitate voiescu a validitá intentiuni contra essistintiei statului maghiaru!

Credu, ca mi-a succesu se convingu, ca circular'a o cerú necessitatea si binele publicu si ca nu e in colissiune cu legea, de acesa rogu se mi se fie respunsulu spre scientia. —

S. Mileticiu cere se i se ierte, ca se reflectedie in siediuti'a urmatoria la respunsulu lui Tisza. Dintre mamelucii lui Tisza contradicu mai multi si pretindu respingerea cererii; dér conforme casuriloru de precedintia, i se ierta se respunda dupa consumerea ordinii de di.

Urmă ordinea de di: se pertracta si primi reportulu comissiunii de petitiuni; I. Madarász si motiva proieptulu de lege in caus'a usurei, care inse se respinse; se dede guvernului plenipotintia se aduca in curatu cestiunea drumului feratu orientale; si se prededera ministeriului reportulu cu scrisorile referitorie la afaceresa padurilor Naseudene, ca in sessiunea viitória se-si presente parerea.

In urma luá cuventiulu Dr. Miletici: „Eu nu potu se me dechiaru convoiu cu teori'a ce ni impartesi dlu min. despre competinti'a guvernului de a regulá relatiunile sociali ori alte afaceri importanti prin ordonantie, in totu loculu unde lipsescu legile. De ar stá ast'a in competinti'a regimului, atunci elu ar poté candu i-ar cadé in minte se restórne chiar si constitutiunea intrega prin o atare ordonantia. Eu inse nu impartesiescu teori'a, ca ar jacé in competinti'a regimului se esmita ordonantie in cestiuni asiá de importanti si fora scirea si convoirea Maiestátii sale.

„Dlu min. néga, cá natiunalitatile ar avé cera caracteru séu insemnetate politica. Dar totu elu candu respunse deputatului Politu, in 13 iuliu a. tr. dise, ca nu este cestiune de precepere, ci de legalitate, ca óre este Ungaria statu natiunale ori alu natiunalitatiloru, eu chiar din est'a punctu de vedere sustienu ca natiunalitatile si dupa lege au insemnetate politica; ca-ci legea ce statoresce ca unitatea cetatieniloru din Ungaria se numesce „natiune maghiara,“ — asecura drepturi si natiunalitatiloru si inca si in intielesu politicu intru atat'a, incatu in organismulu statului atribue insemnetate si limbeloru natiunalitatiloru si e cu privire si la aplicarea de functionari, desi nu dupa cum ar cere indestulirea. Astu-feliu chiar legea cuprinde unu dualismu intre scopurile politice de natiune si natiunalitate.

„De aci dara precum are dreptu partit'a opusetiunii de statu se nisuiesca pe cale constitutiunale si prin mediloce legali, ca se estinda neaternarea si autonomi'a Ungariei: tocmai asiá gandescu cà au dreptu si natiunalitatile se nisuiesca pe cale constitutiunale si prin midloce legali, cá se se estinda intre marginile teritoriali ale statului si insemnetatea politica a natiunalitatiloru. Noi nici n'am urmatu pan' acilea alta politica; dar precum in Prusia cei ce se opunu lui Bismarck si sistemei lui se classifica de „inamici“ ai imperiului si se amenintia cu stirpire, chiar asiá si la noi dlu min. de interne totu amenintia si cérca preteste se sfarime pe natiunalitati: (Ilaritate.) Chiar mai ieri i spuse si colegului V. Babesiu, ca se nu céra esmiterea de comissari inchisitiunali, ca-ci atunci noi vom fi cei ce vom trage scurt'a. D'apoi dora multi comissari s'au esmisu de la 1868 incoce, mai alesu in partile cele din diosu ale Ungariei, si totusi nu aflara nemicu. Si eu gandescu ca nu de acesa n'au aflatu nemicu, ca dora n'au fost isteti ori ca n'au voitu — ci pentru ca n'au avutu ce aflá; deorace noi ne miscaramu totu pe cale constitutiunale si legale.

„Si de aci vom urmá politic'a de pana acu, fora de a ne infrică de amenintiarile lui Jupiter tonans celu maghiaru. Pana ce ni e deschisa calea legale, vom luptá pe ast'a; daca inse ni se vor subtrage mediloacele legali prin partialitatea amministratiunii si justitiei, atunci vom sci si noi suferi pan' odata ca-si maghiarii in tempuri fortunose. Noi vom remane dara si de aci in lupt'a legale si constitutiunale, desi vedu ca ne totu provocati pre altu terenu.

Ni se spune, ca Ungaria este destulu de tare se sfarime — nu dicu „inimicii interni“ ca-si dlu ministru, ci dicu pre — contrarii ideiei de maghiarisare. Eu inse sciu cá Ungaria pana va avé de lucru cu natiunalitatile neindestulite nu va fi nedependinte in afora, nici tare in laintru, ci va fi totu supusa constelatiuniloru schimbatióse din Europa si Austria. Apoi mai sciu si acesa, ca Ungaria are potere se sfarime in tempuri normali pre nepretenii sei; dar in tempuri anormali contra inamiciloru esterni nu i este destula potera maghiara cá se mantue tiér'a, ci va avé lipsa si de potera si sacrificiulu natiunalitatiloru. Sciindu noi ast'a, nisuimu deci de acu se capacitamu pe maghiari, ca nu cumva acea di de periclu se fie diu'a in care se ni tragemu socot'a, ce se avemu atunci cu totii causa de a apera tiér'a!!

„Dlu min. dise, ca elu scie ca nu se potu indestuli unii individi cu nemica, si intre estia se vede ca me cugeta si pe mene; eu inse i spunu ca se dispuna se se indestulesca natiunalitatile nemaghiare peste totu si atunci si eu voiu fi indestulitu.“ —

In urma Miletici dechiara, ca nu primesce respunsulu si cere se se puna la ordinea dilei. —

C. Tisza érasi si-redica vocea si cere se i se ièe respunsulu la cunoscintia si cu asta ocasiune dechiara, ca elu nu a amenintiatu nici odata natiunalitatile si nu vre se le intimidedie, ci cerca se le indestulesca; dar accentua ca va se pedepsesca aspru pre toti cei ce vor cercá a produce ne-indestulire intre natiunalitati.

Respunsulu lu luá maioritatea spre scientia.

Dupa acea se redica siedinti'a, si cu ast'a se fini si activitatea Dietei presenti. —

Brasiovu 5 Iuniu 1875.

Presanti'a Sa Domnulu Ioanne Metianu, episcopulu Aradului, sosi erí cu trenulu la curtea calei ferate si fù salutatu de prentimea romana, de collegiulu professorale si alti amici cu unu calduros si onoratoriu: „bine si venitu!“ Presanti'a Sa dupa una dinea in salonulu trenului petrecuta cu amicii salutatori si gratulatori trase deadreptulu la Zernesti, loculu nascerii, fora a ne imbucurá si cu visitarea Brasiovului.

Nr. 101—1875.

Conchiamare.

Comitetulu Associatiunei transilvane pentru literatur'a romana si cultur'a poporului romanu — luandu in vedere unele impregiurari de o influintia considerabila si inevitabila asupr'a celoru mai de aprópe affaceri ale Associatiunei, ivite pe neasceptate in decursulu anului acestuia — a decisu in siedinti'a s'a estraordinaria din 26 ale lunei curente, a invitá pre subscrisulu presidiu, cá pe bas'a si dupa dispositiunea § 21 din statutele Associatiunei, aprobate prin Prealnalt'a decisiune maiestateca din 6 Septembre 1861, si emanate prin emisulu escelsului gubernu r. transilvanu din 26 Septembre 1861, Nr. 7693, se conchiame o adunare generala estraordinaria a membriloru Associatiunei.

Corespondiendu deci subscrisulu presidiu amintitei invitatiuni, conchiama prin acést'a pre bas'a si in potera §-lui susu-citatu, adunarea generala estraordinaria a Associatiunei nóstre pre **6/18** Iuliu 1875 in cetatea Alb'a-Iuli'a (Belgradu), si róga pre toti onorabilii membri ai Associatiunei a concurge si a partecipá la acésta adunare.

Dela presidiulu Associatiunei transilvane pentru literatur'a romana si cultur'a poporului romanu.

Sibiiu in 28 Maiu 1875.

Iacobu Bologa,
vice-presiedinte.

Ioanne V. Rusu,
secret. II.

Nr. 4347—1875. 1—3

Publicatiune.

Inaltulu ministeriu r. u. de agricultura, industria si negotiu a aflatu de bine a concede cu emisulu din 8 Maiu a. c. nr. 10,233 pe basea § 17 alu art. de lege VIII din a. 1874, cá incependu dela 1 Iuliu 1875 se se puna in practica mesurele cele nóue metrice in daravere publice la invoirea reciproca a partideloru. Pentrucá totusi se nu se intample neajunsuri la intrebuintiarea metrului, ce este prestetotu la noi inca pucinu cunoscutu, facia cu pondii si mesurele de pana acumu, a ingrigitu inaltulu regimu de a compusu nesce tabele de reducere a metrului celui nou la pondii si mesurele de pana acumu. Aceste tabele, care se capata in librarii, trebuiescu lipite in tóte localitatile de negotiu, unde se intrebuintiaza metrulu celu nou, la unu locu corespundiatoriu pentru convingerea comparatoriului. Ceeace prin acésta se aduce la cunoscintia publica.

Brasiovu, 19 Maiu 1875.

Magistratulu cetatii si alu districtului.

„ALBINA“

Institutu de creditu si economii

in Sibiiu

Cuponulu dela **1** Iuliu 1875 alu actiuniloru institutului nostru se va rescumperá dela numit'a di in colo la cas'a institutului nostru in Sibiiu

cu fl. 8 —.

Cuponii suntu a se predá pre langa consemnare in ordine numerica.

Sibiiu, 29 Maiu 1875. 2—3

Consiliulu de administratiune.

Pretiurile piacei

in 4 Iuniu 1875.

Mesura	Specia fructeloru		Pretiulu fl.	Pretiulu cr.
Metreta austriaca-40 cupe	Grau	fruntea	3	80
		midiulociu	3	40
		de diosu	3	14
	Mestecatu		2	76
	Secara	fromésa	2	14
		de midiulocu	2	—
	Ordiulu	frumosu	2	40
		de midiulocu	2	26
	Ovesulu	frumosu	1	48
		de midiulocu	1	42
	Porumbulu		3	6
	Meiu		4	80
	Hrisca		—	—
	Mazerea		4	66
	Lintea		6	66
	Fasceolea		5	34
	Sementia de inu		7	34
	Cartofi		—	74
Punlu	Carne de vita		—	18
	„ de rimatoriu		—	28
	„ de berbece		—	—
Centenariu	Sen de vita prospetu		20	—
	„ „ „ topitu		—	—

Cursurile

la bursa in 4 Iuniu 1875 stá asia:

Galbini imperatesci	—	—	5 fl. 26½	cr. v. a.
Napoleoni	—	—	8 „ 90	„ „
Augsburg	—	—	102 „ —	„ „
Londonu	—	—	112 „ 55	„ „
Imprumutulu nationalu	—	—	74 „ 45	„ „
Obligatiile metalice vechi de 5%			70 „ 20	„ „
Obligatiunile rurale ungare			82 „ —	„ „
„ „ temesiane			80 „ —	„ „

Redactoru respundietoriu
IACOBU MURESIANU.

Editiunea: Cu tiparitulu lui
IOANE GÖTT si fiiu HENRICU.